

Te Rīpoata ā-Tau 2022/2023 o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau



Te arataki, te whakaawe hoki kia puta
he hua pai ake ki te Māori, i runga anō
hoki i te mahi tahi ki te Māori.

Mihi

Noho mai rā Tāmaki Makaurau, moana waipiata, maunga kākārīki.

Mai i ngā wai kaukau o ngā tūpuna, ki ngā puke kawē i ngā reo o te tini,
i puta ai te kī mōu.

Tū ana he maunga, takoto ana he raorao, heke ana he awaawa.

Ko ō wahapū te ataahua, ō tāhuna te mahora, te taiao e whītiki
nei i a koe he taonga tuku iho.

Tiakina kia meinga tonu ai koe ko 'te tāone taioreore nui o te ao,
manakohia e te iwi pūmanawa'.

Tāmaki Mākaurau tirohia te pae tawhiti he whakairinga tūmanako mō
ngā uri whakaheke o āpōpō, te toka herenga mō te hunga ka takahi ake mā ō
tomokanga, te piriti e whakawhiti ai tō iwi ki ngā huarahi o te ora.

Tāmaki Mākaurau e toro whakamua, hīkina te mātuka.

Tērā te rangi me te whenua te tūtaki.

Maranga me te rā, he mahi māu me tīmata, ka nunumi ana ki
te pō, whakatārewahia ō moemoeā ki ngā whetū.

Ko te oranga mutunga mōu kei tua i te taumata moana.

Whakatuwherahia ō ringa, kūmea mai k i tō uma.

Tāmaki Makaurau he tāone ūmanga kurupounamu koe;
tukua tō rongō kia rere i te ao.

He pītau whakareia, wāwāhi ngaru, whāia tōna au

E kīia ana i te Mahere mō Tāmaki Makaurau 2050, ko te Tiriti o Waitangi te tūāpapa mā reira e tautoko ai te kaunihera ā-rohe o Tāmaki Makaurau i ngā tūmanako o te Māori.

Ko te whāinga o ngā ngohe a Te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau, kia ngātahi te tuku hua ki te oranga o te Māori i Tāmaki Makaurau. I whakaritea, i te Tahua ā-10 tau, atu i te tau 2018 ki te tau 2028, kia whāiti te \$150 miriona ki ngā huanga Māori, ā, e haere tonu ana tēnei whakaritenga i te Tahua ā-10 tau o nā tata tonu nei.

I te tau pūtea o te 2022/2023, ka āta whakapaua ki ngā ngohe e whāiti ana ki te tuakiri me te oranga o te Māori te \$10.7 miriona (e 61 ōrau) o te tahua \$16.2 miriona. Ko ngā take matua i iti ake ai te whakapaunga o ngā moni:

ko ngā tauāraitanga o te raukaha ā-kaupapa i takaroa ai ngā mahi o te Hōtaka mō te Tūāhanga o te Marae.

ko ngā tauāraitanga o te raukaha ā-kaupapa i takaroa ai te mātaitanga me te rerenga o tētahi kaupapa hou hei tautoko i te raukaha ā-whai wāhi o ngā iwi me ngā mataawaka.

kua tukuna ngā toenga pūtea kāore anō kia whakapaua ki ngā tau o te LTP e haere ake nei.

Heoi anō, ko te Pūtea Huanga Māori o te \$150 miriona tētahi wāhanga noa iho i te whānuitanga o te tuku hua ki ngā Māori. Ka whakawhānui ngā mahi o ia rā i te anga o Kia Ora Tāmaki Makaurau i tētahi rārangi mahi whānui, e whai pūtea nei mā ngā tahua a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau me ngā whakahaere e noho ana i te maru o Te Kaunihera. Ka tuku hua tēnei ki te ahunga whakamua o te tuakiri me te oranga o te Māori. Ko tā mātou hoki e whai nei, kia mau te whānuitanga o te whakapaunga i te pūtea me te kaha kia whakaaturia ai e mātou te whānuitanga ake o ngā āhuatanga i ā mātou pūrongo ā-tau ā haere ake nei.

Kei a Kia Ora Tāmaki Makaurau - te anga e pā ana ki tā te rōpū whakatutuki i ngā mahi mō ngā hua ki te Māori - te tirohanga whānui e arotahi ana ki ngā take mātāmua 10 o te oranga e noho matua ana. Mā roto i te whakawhanaketanga o te anga, ka tautohu te Māori i ngā hua e nui katoa ana ki a rātou mā, ā, nā te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ngā whāinga i whakatau kia tuku hua ki aua tūmanako mā roto i ana mahere me ngā ngohe.

Ko tā Kia Ora Tāmaki Makaurau he ārahi i te kaunihera e pā ana ki te tautokona o ngā hapori Māori e kaha ana, he tuku hoki kia whai hua te whai wāhi a te Māori, he whakamana anō hoki i ngā kaimahi o te kaunihera ki te whakaputa huanga hei painga mō te Māori, i te taha hoki o te Māori.



▲ Te Kapa Haka o Ngā Tūmanako - Te Matatini Festival 2023

Kia Ora te Hononga - Te Whaihua o tā te Māori Whai Wāhi

Te huanga: Kua tū ngā mana whenua me te Māori hei hoa patui e āta hihiri ana, hei kaiwhakatau, hei hunga whai wāhi hoki i te taha o te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau.

Te whāinga: Kia whakaū te rōpū o te kaunihera i tā ngā mana whenua me te Māori tū hei hoa pātui e hihiri ana i ngā taumata katoa o ngā whakatau a te rōpū o te kaunihera.

Ko Te Waka Tairangawhenua te kapa o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau e whakahaere ana i ōna whakaritenga ā-mana hautū ngātahi, ā-mana whakahaere ngātahi hoki, mā ngā mana whenua me te kaunihera, me te tautoko i te maha o ōna wāhi whakahirahira. He wāhanga ērā nō ngā whakataunga e pā ana ki te Tiriti o Waitangi, tae atu ki a Ngāti Whātua Ōrākei Reserves Board, ki a Te Poari o Kaipātiki ki Kaipara, tae atu ki a Tūpuna Maunga o Tāmaki Makaurau Authority.

Hei āpitihanga, mahi ai te kaunihera i te taha o ngā mana whenua i ngā whakaritenga ā-mana hautū ngātahi e pā ana ki ngā wāhi rāhui puta noa i te rohe. Ko tā aua whakaritenga e pā ana ki ngā whakatau, i whakaaetia ngātahitia rā, he whakatairanga i te tipuranga o te kaha ā-mana hautū, he tāpae hoki i ōna hua pai hei oranga mō ngā tāngata katoa e noho ana ki Tāmaki Makaurau.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$1,379,508 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Hononga.

Kia Hāngai te Kaunihera - He Whakahaere kua Whaimana

Te huanga: Kua puta i te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ngā huanga me ngā painga ki te Māori, i te taha hoki o te Māori.

Te whāinga: Kia ea i te rōpū o te kaunihera ana takohanga me ana here ā-ture ki te Māori, i ahu mai rā i Te Tiriti o Waitangi, ā, kua kaha ki te whakaputa i ngā hua ki te Māori.

Kua tino whakahoutia a Ngā Kete Akoranga, tā te kaunihera hōtaka mō te kaha ā-ahurea o te Māori, nā runga i ngā tūtohunga kia whānui ake te haumitanga ki te ahurea me te kaha ā-roto, kia whakapakarihia ake hoki te urungitanga. Ko te whakatinanatanga o te whakahoutanga o te hōtaka o Ngā Kete Akoranga tētahi mahi nui ki te whakawhanaketanga o tētahi ohumahi e kaha ana ki te urupare ki ngā mea me whai e te Māori, ki ōna tūmanako hoki.

E whakaotihia ana he mahi ki tētahi anga e whakarāpopoto ana i ngā āheinga me mātua whai e ngā kaiurungi katoa o te kaunihera nā runga i ngā kaupapa Māori kua whakaaetia: Ngā Huanga Māori i Te Kaunihera (te rautaki), te Māori i Tāmaki Makaurau (te hitori), te Tiriti, ngā pūnaha me ngā tirohanga ki te ao, ngā tikanga, te reo me te whiriwhiri kōrero ki te Māori.

E whakawhanaketia ana hoki ngā akoranga tūāpapa me te mōki whakauru mā ngā kaimahi hou i te kaunihera.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$353,056 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Hāngai te Kaunihera.

Kia Ora te Taiao - Te Kaitiakitanga

Te huanga: Kua whakatinana ngā mana whenua i te kaitiakitanga i te taiao i Tāmaki Makaurau.

Te whāinga: Kia whakatinana te Māori i te tino rangatiratanga, i te kaitiakitanga hoki mā ngā hononga ki te rōpū o te kaunihera i hua ake i Te Tiriti, hei whakakaha ake i te mauri o te taiao.

I te tau 2022/2023, ka whakapakari ake ngā tīma o te rōpū o te kaunihera i ngā ara o tā rātou whiriwhiri kōrero ki ngā mana whenua nā runga i te hiranga o ia kaupapa ki te Māori. Ka whai wāhi ki te whānuitanga o aua ara te whakarite hoa patui, te hoahoa ngātahi, tae atu ki tā te kaunihera tautoko i ngā kaupapa e arahina ana e te Māori, pēnei i ngā Mahere mō te Urutaunga ā-Tapātai, i a Tū Mai Taonga, i te whiriwhiringa kōrero mō te whakahaere ā-koiora me te rere tonutanga o te hoahoa ngātahi i a Te Haumanu Taiao. Ko Onehunga Community Recycling Centre (CRC) te pokapū tuatahi o te hapori mō te hangarua e whakahaeretia nei e tētahi hinonga pāpori e arahina ana e te Māori me ngā uri o Te Moana-nui-a-Kiwa.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$1,022,201 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Taiao.

Kia Ora te Marae - Te Whakawhanaketanga o ngā Marae

Te huanga: Kua noho ngā marae hei pokapū kairangi mō ngā whānau Māori, ā, kua maha hoki ēnei i ngā hapori.

Te whāinga: Kia tuku haumitanga te rōpū o te kaunihera ki ngā marae kia tū hei pokapū e kaha ana ki te kuhu i a rātou anō, e momoho ana hoki hei painga mō te Māori me te hapori whānui ake.

Kua eke tā Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau Hōtaka Tūāhanga mō ngā Marae (MIP) ki tōna tau tuarima, ā, e ū ana ki te whakapainga ake o ngā āhuatanga e pā ana ki ngā marae e 32 puta noa i Tāmaki Makaurau hei painga mō ngā mana whenua me ngā mataawaka i te tekau tau.

Ko tā te MIP, e \$60 miriona nei te uara, he āwhina kia eke ngā marae ki ngā paerewa o Ngā Whakamana Toiora ā-Whare, kia kaha ake hoki tā rātou whai i te Tikanga Tautuku, i ōna wāhi e taea ai te pērā, he tautoko i te whakatūnga me te tauwhirotanga o ngā marae e haumarua ana, e hauora ana hoki, hei painga mō ngā whānau i Tāmaki Makaurau.

I tēnei tau, i tautokona ngā marae e 24, otirā, kei tua atu tērā maha i te 22 i noho hei whāinga. I tautokona te tūāhanga o ngā marae tekau mā whitu mā MIP, i whakawhiwhia hoki ki te Pūtea Kaupapa ā-Ahurea, ki te pūtea hoki nā Auckland Transport me ngā poari ā-rohe. E whitu atu anō ngā marae i tautokona mā te Pūtea Manaaki me ngā takuhea a ngā poari ā-rohe hei manaaki i ō rātou hapori.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$4,019,050 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Marae.

Kia Ora te Umanga - Ngā Pakihi, te Tāpoi me te Whaimahi a te Māori

Te huanga: Kua tuku iho te whairawatanga mā te momoho o te ōhanga Māori.

Te whāinga: Kia tautoko te rōpū o te kaunihera i te manawaroa me te haumanutanga anō o te ōhanga Māori mā te tautoko i ngā ara ōhanga e wātea ana ki ngā pakihī Māori me ngā whakahaere ā-iwi.

Ka mahi a Amotai i te whānuitanga o te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ki te kōkiri i te whakawāteatanga o ngā ara mō te hahatanga e pā ana ki ngā pakihī Māori i Tāmaki, ā, ko ngā pūtea mō āna mahi i Tāmaki Makaurau, ka ahu mai i te Pūtea Huanga Māori. I te tau 2023, ka mahi a Amotai i te taha o ngā kaituku ratonga Māori e 505, ā, i tautoko hoki i aua kaituku ratonga kia toro ki ngā ara wātea mō te hahatanga, kei tōna \$55 miriona te uara, puta noa i te Rōpū o te Kaunihera.

Ko te 34 ōrau o te pikinga ake o ngā kaituku ratonga, kei te whakaata i ngā mahi a Amotai e rere tonu ana hei tūhono i ngā kaihoke ki ngā pakihī Māori.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$795,000 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Umanga.



▲ Piritahi marae, Te Huruhi Bay, Te Motu Ārai Roa

Kia Ora te Ahurea - Te Tuakiri me te Ahurea Māori

Te huanga: Kua mōmona a Tāmaki Makaurau i te tuakiri me te ahurea Māori.

Te whāinga: Kia whakaata, kia whakatairanga hoki te rōpū o te kaunihera i te ahurea me te tuakiri Māori i te taiao, ka mutu, kia ngakaunui ki te mātauranga Māori.

E kīia whānuitia ana, ko Te Matatini te whakaaturanga angitu katoa i te kapa haka, i pōhiri rā i ngā kaimātakitaki hīkaka o kō atu i te 70,000 ki Ngā Ana Wai i a Pēpuere 2023, ā, ko te hunga mātakitaki i te pāpāhotanga i eke ki te tokomaha nui katoa ā mohoa, arā, ki te 2.5 miriona.

Ko te whakatau tata i te āta rerenga tika o tā te taiopenga tuku hua ki te ōhanga o Tāmaki Makaurau, i tata rā ki te \$22 miriona. I tata eke ki te \$1.3 miriona tā te Pūtea Huanga Māori tuku haumitanga ki te taiopenga, ā, ko Tātaki Auckland Unlimited te umanga matua.

Ahakoia te nui o te pānga ā-ōhanga nei, inā kē te nui whakarahara o tā taua taiopenga whakarewa i te ahurea me te oranga o te Māori i Tāmaki Makaurau, i te whānuitanga hoki o Aotearoa, ka mutu, ka nui kē atu te hiranga nā ngā uauatanga o ngā tau o te KOWHEORI-19 o mua.

Nā ngā whakahokinga kōrero a te hunga mātakitaki i mirimiratia ai tā Te Matatini whakakotahi i ngā tāngata, i piki ai te whāia me te mōhiotia o te ahurea Māori, i hihiko ai hoki ngā tāngata kia nui ake te ako i te reo Māori.

Ko tōna \$1.01 miriona tā mātau i haumi ai ki Ngā Wāhi Whakahirahira o te Māori, koia rā tētahi patuitanga ki waenga i ngā mana whenua, i ngā tari o te kaunihera me ngā poari ā-rohe, hei tautohu, hei tiaki, hei whakahaere hoki i ngā taunga me ngā wāhi whakahirahira ki ngā mana whenua.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$2,107,613 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Ahurea.

Kia Ora te Reo - Te Reo Māori

Te huanga: Ko te reo Māori te mauri o te mana Māori

Te whāinga: Kia tautoko te rōpū o te kaunihera i te reo Māori kia kitea, kia rangona, kia kōrerotia, kia ākona hoki puta noa i Tāmaki Makaurau.

Whakaū ai te hōtaka o Te Kete Rukuruku i ngā ingoa taketake o ngā wāhi, ā, ka tautohua hoki ngā ingoa Māori hou e rite tonu nei te tūhono nei ki ngā mahi o mua, ki ngā kōrero tuku iho, ki ngā āhuatanga matawhenua me ngā āhuatanga taiao e hirahira ana ki te ahurea. I tēnei tau, kua whakaūngia ki runga i ngā papa rēhia 107 ngā ingoa reorua, ā, kua whakaūngia ki runga i ngā papa rēhia 124 he

ingoa Māori anake. Kua reorua ngā papa rēhia 15: kua whakaūngia anō e ngā iwi ngā ingoa ki te papa rēhia, ā, kua reorua katoa ngā tohu o runga.

Ko ētahi atu kaupapa ka whai wāhi atu, ko:

- **Toitū Te Reo – Te Ahurei Toi o Tāmaki.** I whakaurua te reo Māori ki ngā wāhanga katoa o Te Ahurei o Tāmaki, tae atu ki ngā ingoa o ngā whakaaturanga, ki ngā whakaahuatanga kua whakamāoritā, ki ngā hōtaka hoki e arotahi ana ki te reo Māori.

- **Te Reo ā-Iwi.** E kaha ana te ū a Te Ākitai Waiohua me te Poari ā-Rohe o Papakura ki te whakamahi i te tūro ā-mana whenua ki ngā tohu i ngā papa rēhia me ngā ingoa o ngā wāhi i ō rāua rohe.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$700,212 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Reo.

Kia Ora te Rangatahi - Te Whakatinana i te Pitomata o te Rangatahi

Te huanga: Kua whakatinana te rangatahi Māori i tōna pitomata

Te whāinga: Kia tautokona te rangatahi Māori i te whakawhanaketanga o ngā ara mahi, kia whaitake, kia whaihua hoki te whai wāhitanga atu ki ngā tukanga whakatau.

Tautohu ai te hōtaka o Tuia i te rangatahi Māori e tuku hua ana ki ō rātou hapori, kia whakawhanake tonuhia ō rātou pūkenga ārahi, kia whakatakotohia he ara whai wheako mō te ako me te whiri kōtuinga i te kaunihera ā-rohe me ngā take raraupori. E 30 ngā rangatahi Māori kua whai wāhi ki te hōtaka mai i tōna tīmatanga i Tāmaki Makaurau, ā, e ono ngā rangatahi e whai wāhi ana i te tau 2022/2023.

Nō nā noa nei te hōtaka arotake ā-wahotia ai e Centre for Social Impact, nāna nei te kī, e whakaatu pitomata ana te hōtaka hei ara whai rautaki e auroa ake ai te angitu, te whiriwhiringa kōrero, te mātauranga raraupori puta noa i ngā poari ā-rohe me ngā hapori o tēnā, o tēnā o aua poari rā.

I Tāmaki ki te Tonga, e tū ana a Tuia hei pae whakakaha ake i ngā kōtuinga o te hapori o te poari ā-rohe me ngā hononga ā-iwi, e whakawhānuihia ake ai te āheinga me ngā wheako o te rangatahi, e whakawhanakehia ai te mahere tauatanga a te hapori o te rohe pātata.

I te tau 2022/2023, i tautoko mātou i a Kia Ora te Rangatahi mā ngā pūtea i ō mātou tari.

Kia Ora te Whānau - Te Oranga o te Whānau me ngā Tamariki

Te huanga: Kua whaimana ngā whānau Māori puta noa i Tāmaki Makaurau.

Te whāinga: Ko tā te rōpū o te kaunihera he para huarahi e wātea ai ngā whānau Māori ki ngā hanga whaitake me ngā ratonga e hāngai ana ki a rātou, e rāhiri ana hoki i a rātou. I ngā wā e tika ana, ka tautoko hoki i ngā ratonga e arahina nei e te Māori.

Ko ngā pokapū o Kia Ora te Whānau ētahi hanga whaitake e whai ana kia rongō ngā whānau Māori, me ērā katoa ka toro atu ki ngā hanga whaitake nei, i ngā ratonga rāhiri e tuku hua ana ki ō rātou oranga.

E whai ana a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau kia tokomaha ake ngā whānau Māori e whakamahi ana i ngā ratonga mā te whai māramatanga ki ngā hiahia matua o ngā whānau Māori, mā te whakahāngai hoki i ngā pokapū me ā rātou ratonga kia ea ai aua hiahia rā.

Tirohia te Kōrero Angitu kei te whārangi xx e kitea ai he pārongo atu anō.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$55,482 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Whānau.

Kia Ora te Kāinga - Ngā Papakāinga me te Whakatū Whare mō te Māori

Te huanga: Kua noho ngā whānau Māori ki ngā kāinga e mahana ana, e hauora ana, e haumarua ana hoki. Ka ea i ngā kōwhiringa whare ngā hiahia matua o te takitahi, o te takitini hoki o roto i ngā whānau o Tāmaki Makaurau.

Te whāinga: Ka tautoko te rōpū o te kaunihera i ngā tūmanako ki te whakatū whare mō te Māori, i ngā papakāinga hoki, mā te tuku kōrero āwhina nā ngā mātanga, mā te tuku haumitanga e tika ana, mā te whakapai ake hoki i ngā tūāhanga e hāngai ana.

Ka tautoko a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau i ngā iwi me te Māori mā ngā whakaetanga ā-rawa, ā-hanga hoki, mā te aroturuki anō hoki i te taiao. Hei urupare ki tētahi hiahia matua i tautohua rā e ngā kaitono, i whakatūria tētahi ratonga pōkai e okawa ana kia arotahi ai te tautoko ki ngā whakaetanga e pā ana ki te whakatū whare mō te Māori.

Ko tā te ratonga pōkai he tautoko i ngā iwi o Tāmaki, i ngā marae me ngā papakāinga, i ngā pakihī Māori, i ngā mataawaka, i ngā hapori Māori hoki. I te tau 2022/2023, nā te ratonga ngā iwi me ngā whanaketanga Māori i āwhina ki te pōkai i ngā tukanga waeture a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau. Ka whai painga te kaunihera me ngā kaitono nā te tata ake me te kaha ake o ngā hononga i waenga i ngā iwi, i te Māori me te kaunihera.

I te tau 2022/2023, ka whakapaua e mātou te \$270,000 mai i te Pūtea Huanga Māori ki ngā mahi o Kia Ora te Kāinga.

Te Pūtea Manaaki 2023



I te tau 2020, ko tētahi o ngā kaupapa whakahirahira katoa i ahu mai rā i te urupare ‘nā te Māori, hei painga mō te Māori’, ko te Pūtea Manaaki, ko te takuhe rangitahi mō te whakaoranga anō me te manawaroa i tautoko rā i ō Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau hoa patui, i a rātou e urupare ana, e whai oranga ana anō, e whakapakari ana anō hoki kia manawaroa, mai i ngā pānga o te KOWHEORI-19.

Nō taua wā, kua whakaarangiā anō te pūtea hei tautoko i ngā urupare ‘nā te Māori, hei painga mō te Māori’ i ngā wā o te tairaru. Ka whai wāhi hoki ki tērā, ko te tautoko i ngā hapori i pāngia rā e te KOWHEORI-19 i te tau 2021, ko te wā hoki i pānuitia ai te Tūohotata ā-Haukāinga hei urupare ki ngā Waipuke o te Huritau o Tāmaki Makaurau me Huripari Kaperiere.

Ko te take o te Pūtea Manaaki 2023, he tautoko i ngā kaiurupare hihiri e arahina nei e te Māori i Tāmaki Makaurau, e tautoko ana i ngā whānau Māori, i te nuinga o te wā, kia whai ratonga whakamauru e hāngai ana ki te waipuke me te huripari i te karawhiunga o ngā huarere taikaha e rua.

I kōrero te hunga whiwhi e pā ana ki te tautoko i taea rā e rātau te tuku ki ngā whānau i raruraru rā puta noa i Tāmaki Makaurau, tae atu ki te tukunga o ngā mōki kai, o ngā rawa moe e mā ana, e maroke ana hoki, o ngā tūemi akuaku hei tautoko i te oranga o ngā whānau, o te whakarite wāhi haumaruru hoki mō ngā whānau.

Hui katoa, 15 ngā kaitono, tae atu ki ngā hinonga mana whenua, ki ngā marae me ngā kaituku ratonga ki ngā hapori Māori, i whakawhiwhia ki te tapeketanga o te \$266,444.

“Nā Te Matatini i whakatakoto te ara e toro ai, e whakapuaki ai hoki te Māori i Tāmaki Makaurau i tōna tuakiri Māori – nā tērā i tūhonohono ai te hapori whānui, i pā mai ai te tūrangahakoa me te oranga i muri i ētahi tau uaua. I rangona te waimaria i te mahi i te taha o te katoa i tuku hua rā ki tēnei taiopenga whakamīharo, i whakaatuhia ai ngā kōrero a te Māori, te reo me ngā pūmanawa o te Māori ki ngā hunga mātakitaki o te rohe, o te motu, o te ao anō hoki.”

Carl Ross, Te Manahautū - Te Matatini Society



▲ MUMA Manukau Urban Māori Authority at Nga Whare Waatea Marae Foodbank

Ngā Kōrero Angitu

Te Taiopenga o Te Matatini – te whakaaturanga kapa haka nui katoa ā mohoa

Mō te wā tuatahi i ōna tau e 50, ka rahi tonu te tautokona o te taiopenga o Te Matatini i te whakawhiwhinga ōna ki ngā hua o te \$1.3 miriona. I wahi wāhi ki tērā ko te hāngai o te tautoko ā-pūtea ki a Te Matatini Society Inc. hei tautoko i te utu i ngā nama o te whakahaere i te taiopenga, i ngā mahi whakatairanga, mā te tautoko ā-rawa kē hoki puta noa i te rōpū o te kaunihera. I tautoko hoki te pūtea i ngā hua whakahirahira e pā ana ki te tuku ihotanga o te kapa haka i Tāmaki Makaurau, e ū ai te whakapūmāutanga o te kapa haka ki te tūāhanga ahurea o te rohe, e whakapakarihia ake ai hoki te oranga o te pāpori me te ōhanga.

I hāngai te whiriwhiri kōrero a Te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ki a Te Matatini me Tāmaki Makaurau Senior Kapa Haka Society, ā, i tukuna hoki he kupu āwhina nā te mātanga, he tautoko hoki, ina tonoa. Nā te tari mō Ngā Ratonga Māori o Ngā Hapori

Tūhono i whakaputa ētahi aratohu e hāngai ana ki ngā rohe mā ia rōpū haka, ā, i whakawāteahia ki ngā rōpū whakataetae me ō rātou whānau, ngā hanga whitake ā-hapori mō te whakangungu te take, ka mutu, kāore he utu.

I te roanga o te taiopenga, ka tū i a Watercare Services ētahi teihana hei whakakī ipu ki te wai, puta noa i ngā wāhi hui o Ngā Ana Wai. Nā Auckland Transport i tuku ratonga whakauruuru mō ngā tīkiti ki ngā waka tūmatanui, i whakarite hoki tētahi kaupapa ā-pahi i whakaatuhia ai ngā whetū o te ao haka i ngā rā e ahu atu ana ki te taiopenga. Nā Tātaki Auckland Unlimited (TAU) i whakarite te kaupapa, ngā kōkiritanga me te pae tukutuku o ‘Haka is Here’, nāna hoki i tautoko te rurukutanga, i tuku kupu āwhina nā te mātanga; ā, nā Eke Panuku i tautoko ngā momo mahi i te wāpu hei whakanui i te taiopenga.

▼ Te Kapa Haka o Whāngārā Mai Tawhiti – Te Matatini 2023



Te Pokapū o Kia Ora te Whānau - He mahi ngātahi mō tētahi kaupapa hou i te hapori

I pau i tō Te Kaunihera rōpū mahi, mai i ngā tīma me ngā ratonga e hia nei o Tāmaki Makaurau, te roanga o te tau ki te kōrero ki ngā whānau e whai māramatanga ai ki ngā mea e pīrangī nei rātou ki te kite i tētahi pokapū mō te oranga. I whai te rōpū mahi i tētahi ara hoahoa ngātahi e whai tikanga ana, e aro nui ana hoki ki te whānau, kia mahi i te taha o ngā whānau, ki te mātakitaki, ki te ako hoki mā te mahi.

Ka arotahi tēnei ara mahi ngātahi ki te whakaputanga o ngā hua e pīrangitia ana e ngā whānau, ā, i whakatakina, i tautokona hoki e te tīma o The Southern Initiatives Healthy Families South Auckland.

Nā ngā kōrero whai mārama i kohia rā, ka whakaritea e ngā tīma ngā ariā me ngā pou e toru.

- Pou Hauora - ka ora, ka harikoa, ka noho hauora hoki ngā whānau
- Pou Ōritetanga - kia ōrite te wātea o te toro ki ngā

hanga whaitake kia whakapakaritia ake ngā kaupapa mō te oranga o te hapori

- Pou Mātauranga - he ara kauawhi hei whakaara i ngā wāhi kia rere te ako me te tākaro.

“Mā te whai i te ao Māori e hāngai pū ai te uho o ā mātou mahi ki te tangata ahakoa he Māori, he uri nō Te Moana-nui-a-Kiwa rānei, nō Āhia rānei, he Pākehā rānei, nō tētahi atu rānei o ō tātou hapori o Tāmaki ki te Tonga.”

Jamie-Lee Kingi - te Pouturuki o te Whare Pukapuka ā-Hapori / te Kaiārahi Ngātahi mō te rōpū mahi o Kia Ora te Whānau.

Ngā Mahere mō te Urutaunga ā-Tapātai - Ngā Whenua me ngā Takutai Manawaroa

E whai ana ngā Mahere mō te Urutaunga ā-Tapātai (SAPs) ki te ārahi i te whakahaeretanga toitū o te tapātai o Tāmaki hei urupare ki ngā pānga o te huringa o te āhuarangi. Kia oti mai, ka takoto i ngā mahere ngā rautaki mō te urutaunga e whāiti ana ki ngā wāhi, ā, ka tuku hua hoki ki te whakapakari ake i te anamata kia manawaroa.

Ā mohoa nei, e whā ngā mahere kua whakaaetia, tae atu ki ērā mō Whangaparāoa, mō Kahawairahi ki Whakatūwai / Beachlands and East, mō Aawhitu me Manukau ki te Tonga, me tētahi SAP iti (Wai Manawa / Little Shoal Bay), ā, 16 atu anō ka oti i mua o te tau 2026. He mea whakawhiwhi te hōtaka ki te New Zealand Coastal Society Terry Healy Award mō te kairangi i te whakahaeretanga o te takutai, ā, i whiwhi te iwi i te tohu i te taha o te kaunihera. Mā te whiri hononga ki ngā iwi i te tīmatanga o tētahi kaupapa mahi e kite ai ngā iwi i te katoa o ngā āhuatanga i te whānuitanga o te kaupapa mahi me ētahi atu anō kaupapa mahi e hāngai ana. Mā reira hoki e wātea ai ngā iwi ki te whakaaro ki ngā hua e pīrangī nei rātou ki te tuku, ā, ka whakarite mahere e hāngai ana. He pitomata whaihua, he ura hoki kei tēnei taura whiriwhiri kōrero e whiria ai he hononga pai i waenga i te kaunihera me ngā hinonga Māori.



“I pai te mahi i te taha o te katoa o koutou. Nā Sage i whakatakoto te ara, nāna hoki i para. Nā reira i māmā ake ai taku mahi.”

Karl Flavell, Manager of Te Taiao Team for Ngaati Te Ata

Te huarahi whakapā mai ki te kaunihera

How to contact us

Online

aucklandcouncil.govt.nz/contactus

Phone

09 301 0101

Post

Auckland Council, Private Bag 92300, Auckland 1142

Locations that offer council services

Aotea / Great Barrier Island

75 Hector Sanderson Road, Claris, Great Barrier Island

City Centre Library

44-46 Lorne Street, CBD

Helensville

49 Commercial Road, Helensville

Waitākere Central Library (Henderson)

3 Ratanui Street, Henderson

Kumeū Library

296 Main Road (SH16), Kumeū

Manukau Library

3 Osterley Way, Manukau

Ōrewa Library

12 Moana Avenue, Orewa

Papakura Sir Edmund Hillary Library

1/209 Great South Road, Papakura

Pukekohe Library, Franklin: The Centre

12 Massey Avenue, Pukekohe

Takapuna Library

9 The Strand, Takapuna

Te Manawa

11 Kohuhu Lane, Westgate

Waiheke Library

131-133 Oceanview Road, Oneroa, Waiheke Island

Warkworth Library

2 Baxter Street, Warkworth

For opening hours and a list of services available at each service centre, visit

<https://www.aucklandcouncil.govt.nz/report-problem/visit-us/Pages/default.aspx>

Auckland Council disclaims any liability whatsoever in connection with any action taken in reliance of this document for any error, deficiency, flaw or omission contained in it.

ISSN: 2253-1335 (Print)
ISSN: 2253-1343 (PDF)